

## 52 - LES FAUX PROPHETES

\* Mt 7.15-16 et 18

Gardez-vous des faux prophètes qui passent,  
Ils viennent à vous en brebis déguisés,  
Mais au-dedans ce sont des loups rapaces.  
C'est à leurs fruits que vous les connaîtrez.

*Gardez-vous des faux prophètes,  
Qui viennent à vous vêtus en brebis  
Mais qui au-dedans sont des loups rapaces.  
C'est à leurs fruits que vous les (re)connaîtrez.*

Sur des chardons cueille-t-on des raisins ?  
Sur des ronces des figues peut-on trouver ?  
L'arbre malade ne donne pas de fruit sain,  
Ni le bon arbre un fruit qui soit mauvais.

*Cueille-t-on des raisins sur un buisson d'épines,  
(Ou) des figues sur des chardons ? (verset 17 omis)  
Un bon arbre ne peut pas porter de mauvais fruits  
Ni un arbre malade (porter) de bons fruits.*

\* Mt 12.33-35

C'est au fruit que l'arbre va se trahir :  
L'homme bon de soi tire le meilleur,

*..C'est au fruit qu'on reconnaît l'arbre..(verset 33)  
L'homme bon, de son bon trésor, retire de bonnes  
choses ;*

Et le mauvais de soi tire le pire,

*L'homme mauvais, de son mauvais trésor, retire  
de mauvaises choses..(verset 35)*

Car ce que dit la bouche tombe du cœur

*Car ce que dit la bouche, c'est ce qui déborde  
du cœur.(verset 34)*

\* Mt 7.21-23

Mais il ne suffit pas de dire le mieux :  
« Seigneur, Seigneur » chaque jour, en prière,  
Pour entrer dans le royaume des cieux  
Il faut faire la volonté de mon Père.

*Il ne suffit pas de (me) dire :  
« Seigneur, Seigneur » !  
Pour entrer dans le royaume des cieux ;  
Il faut faire la volonté de mon Père (qui est aux  
cieux).*

Car beaucoup viendront me dire ce jour-là :  
« Seigneur, Seigneur ! N'est-ce pas en ton nom  
Que nous avons prophétisé là-bas,  
Fait des miracles et chassé les démons ? »

*Beaucoup me diront (en) ce jour-là :  
« Seigneur, Seigneur ! N'est-ce pas en ton nom  
Que nous avons prophétisé ?  
(En ton nom que nous avons) chassé les démons ?  
(En ton nom que nous avons) fait de(nombreux)  
miracles? »*

« Non, moi je ne vous ai jamais connus ! »  
Leur répondrai-je alors, en vérité,  
« Allez-vous en, mon Père ne vous veut plus,  
Vous qui avez commis l'iniquité ! »

*Alors je leur déclarerai :  
« Je ne vous ai jamais connus ;  
« Ecartez-vous de moi,  
Vous qui commettez l'iniquité. »*

\* Traduction Œcuménique de la Bible ( T.O.B.)